



فعالية منتدى المتكلمين لترقية مهارة الكلام لدى التلاميذ الساكنين

في مبني دلوى الرابع بمعهد دار اللغة والدعوة

Segaf Baharun¹, Hanafi²

¹Universitas Islam Internasional (UII) Darullughah Wadda'wah, Indonesia

²Universitas Islam Internasional (UII) Darullughah Wadda'wah, Indonesia

E-mail: segafbaharun@uiidalwa.ac.id, hanafi14@gmail.com

Abstract:

Muntada al-Mutakallimin, a mandatory activity for students in these four schools, is the Darullughah Waddakwah Islamic Boarding School. The institute prepares language programs to help them improve their Arabic. At Pondok Pesantren Darullughah Wadda'wah learn four language skills with good media, strategies, programs and environment. To develop the efficiency of students' speaking skills in it, students also practice speaking in Arabic when they talk and debate with their friends and teachers in the forum. Therefore, they progress in Arabic and are better than before, especially in their speaking skills. The formulation of the problem in this study 1) How is Muntada al-Mutakallimin to improve students' speaking skills at Darullughah Wadda'wah Islamic Boarding School 4? 2) How is the effectiveness of Muntada al-Mutakallimin in improving speaking skills for students of Darullughah Wadda'wah Islamic Boarding School 4?. Researchers used a quantitative approach. The results of this study, firstly, that to develop the efficiency of students' speaking skills, a language program, namely Muntada al-Mutakallimin, was held, including the practice of students speaking Arabic when they called and debated with their friends and teachers. in the forum Students speak Arabic. Second, the result of the first pre test and achievement test (1) on the comparison value is 6.24%. What is meant by the development of the results of the first achievement test from the results of the pretest. The comparison score between the first achievement test and the second achievement test is 86%. The meaning is the development of the results of the second achievement test from the first achievement test for the Darullughah Wadda'wah Islamic Boarding School students. In other words, the Muntada al-Mutakallimin program affected the development of their speaking skills. These results are the results of observations and interviews with supervisors and students, as well as questionnaire data. Darullughah Wadda'wah Islamic Boarding School students agree that Muntada al-Mutakallimin influenced their speech development.

Keywords: muntada, al mutakkalimin, maharatul kalam

Abstract

مستخلص

البحث

Keywords

كلمات

أساسية

INTRODUCTION (مقدمة)

نزل القرآن الكريم باللغة العربية فأحيها وضمن بقاءها ونشرها في كل مكان وصلت إليه الدعوة، وأقبل الناس على تعليم اللغة العربية في العصور الإسلامية الأولى، ثم انحسر تعليمها، وقل الإقبال عليها في العصور المتأخرة، حتى أطلع القرن العشرين - خاصة في النصف الثاني منه - فعادت العربية سيرها الأولى، فأصبحت اللغة الثانية المدروسة إجباريا في كثير من البلدان الإسلامية : في إفريقيا وجنوب شرق آسيا كما أنها إحدى اللغات التي يقبل على تعلمها الكثيرون في أوروبا و أمريكا .

يعرف لدى الجميع أن اللغة تتمثل في فنون أربعة هي الاستماع و الكلام والقراءة والكتابة ، يعتبر الكلام الفن الثاني من فنون اللغة الأربعة بعد الاستماع. والوسيلة التي تنقل مهارة الكلام هي الصوت عبر الاتصال المباشر بين المتكلم والمستمع. أما مهارتا القراءة والكتابة فوسيلتهما الحرف المكتوب .

لاشك أن الكلام من أهم ألوان النشاط اللغوي للصغار والكبار، لذلك كان الناس يستخدمون الكلام أكثر من كتابة، أي أنهم يتكلمون أكثر مما يكتبون. ومن ثم نستطيع أن نقول أن الكلام هو الشكل الرئيسي للاتصال بالنسبة للإنسان. ولقد تعددت مجالات الحياة التي يمارس الإنسان فيها الكلام أو التعبير الشفوي فنحن نتكلم مع الأصدقاء ونبيع ونشتري و نسأل عن الأحداث و الأزمنة والأمكنة وغير ذلك كلها بوسيلة الكلام¹ .

من العوامل المؤثرة في التغير الدلالي هي برنامج اللغة. وكل إنسان نعرف أن أثر برنامج اللغة في حياة الناس و بالتالي أثرها في اللغة، وسوف يبحث هنا أثر برنامج اللغة في التغير الدلالي للألفاظ واضحا مالبينة من أثر مباشر في هذا التغير والتطور. إن اللغة تتأثر مباشرة ببرنامج اللغة لأن اللغة هي وسيلة وحيدة للتفاهم والتعامل بين أفراد المجتمع الذين يعيشون في بيئة واحدة، فكل بيئة لها أثر في تغير دلالة الألفاظ . نجد أن اللغة فيها مؤثرة بهذا المجتمع، ولو توسعنا أن الألفاظ التي تستعمل في هذه برنامج اللغة مخالفة بالألفاظ المستعملة في برنامج اللغة متوسطة الحال أو الفقيرة، إذ نجد أن للبيئة أثرا مباشرا في الدلالة اللفظية وتغيرها واكتسابها دلالة جديدة غير التي كانت تدل عليها² .

¹ رشدي أحمد طعيمة ، 1989، تعليم العربية لغبر الناطقين بها مناهجها وأساليبها. (الرباط: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة)

² محمود أسماعل وأخرون. ١٩٩٠، مذاهب وطرائق في تعليم اللغات (المملكة العربية : دار العالم الكتب)

ويؤكد معظم العلماء أن منتدى المتكلمين له دور هام وكبير في نجاح دراسة مهارة الكلام. ويرى مرزوقي أن منتدى المتكلمين هي كل شئ من العوامل المادية والمعنوية التي من شأنها تؤثر في عملية التعليم وتشجع الطلاب في ترقية اللغة العربية وتدفعهم على تطبيقها في واقع حياتهم اليومية. أما برنامج اللغة التي نقصدها هنا فهي برنامج اللغة العربية التي كل ما يسمعه المتعلم وما يشاهده من المؤثرات المهيئة والإمكانات للحصول على نجاح في تعلم وتعليم اللغة العربية.

يرى بشري لترقية مهارات الطلاب اللغوية الأربع (الاستماع، والكلام، والقراءة، والكتابة) أنها تحتاج إلى بيئة عربية تساعدها ولا تكفي الساعة أو الساعتين داخل الفصل في الأسبوع الواحد يقول النبي صلى الله عليه وسلم : كل مولود يولد على الفطرة حتى يعرب عنه لسانه فأبواه يهودانه وينصرانه أو يمجسانه (رواه البيهقي). لو كانت برنامج اللغة تؤثر قويا وكبيرا في التسريح وتزكير الأديان في نفوس الإنسان، فما بال فعاليةها في سلوك الإنسان اللغوي، فإنه لا يختلف فيه اثنان في أن للبيئة فعالية قويا وجليا لتكوين لغة الإنسان .

معهد دار اللغة والدعوة الرابع هو أحد المعاهد الذي يقوم بتكوين برنامج اللغة العربية بإعداد البرنامج الذي يسمى بمنتدى المتكلمين. مزية هذا المعهد أنه من أحسن المؤسسة التعليمية للغة العربية باندونيسيا. نظرا إلى نجاح المتخرجين نحو استيعاب مهارات اللغوية العربية ونشروها في شتى الأماكن باندونيسيا خصوصا والعالم عموما. ولكن يظهر النقصان أن في هذه الفترة الأواخر. ينقص هذه الجودة لكثرة الطلابة ونقصان المراقبة. لا سيما عندما فتح أبوي الحبيب زين بن حسن باهارون معهد دلولى الرابع. المشكلة التي يوجهها معهد دار اللغة والدعوة الرابع أن الطلاب لم ينتظم بنظام اللغة بما هو التكلم باللغة العربية. من جراء تركيز الطلاب بحفظ القرآن، ينقص همتهم بالتطبيق والممارسة نحو المحادثة والمكاملة باللغة العربية الفصحى. انطلاقا من هذه المشكلة أسس مسؤولو معهد دار اللغة والدعوة الرابع منتدى متكلمين لحل هذه المشكلة.

وقد لاحظ الباحث في برنامج منتدى المتكلمين بمعهد دار اللغة والدعوة الرابع أن تعليم اللغة العربية يهدف ترقية المهارات اللغوية خاصة لمهارة الكلام بوجود منتدى المتكلمين الذي فيه المواد التعليمية السهلة لترقية المهارات اللغوية الأربع، ويجري هذا البرنامج بممارسة الطلاب التكلم باللغة العربية ولو

قليلا. ولو كانوا حاضرين من الأماكن والمدارس المختلفة، بعضهم متخرجون من المعاهد وبعضهم آخر من المدارس الحكومية العامة، بمشاركة برنامج منتدى المتكلمين يجتهدون في دراسة اللغة العربية .

وبعد أن قام الباحث بالملاحظة والمقابلة مع بعض المشرفات في كل المبنى عرف الباحث أن الطلاب في هذا المعهد لهم خلفيات مختلفة نحو مرحلتهم التربوية. بعضهم متخرجون في المعاهد والمدارس الإسلامية التي تدرس فيها اللغة العربية وبعضهم من المدارس الحكومية العامة الذين هم ضعفوا في اللغة العربية وبل كانوا لم يتعلموها من قبل لعدم حصة خاصة لدرس اللغة العربية. وبعضهم يحبون بهذا البرنامج ولكن بعضهم يشعرون بالملل والكسلان في اشتراك هذا البرنامج لأنهم يتبعون هذا البرنامج كل يوم في الصباح، وكان هذا البرنامج لا يستطيع أن يرقى كفاءة كلامهم في اللغة العربية لأن كفاءة كلامهم قد حصلوا في المعاهد أو المدارس في الماضي، بل كانوا بعضهم الذين لا يستطيعون أن يتكلموا اللغة العربية مازالوا لا يستطيعون أن يتكلموا بها.

اعتمادا على ما ذكره الباحث في الفقرات السابقة يريد الباحث فعالية منتدى المتكلمين لترقية كفاءة كلام الطلاب في معهد دار اللغة والدعوة. فلذلك يقوم باختيار الموضوع " فعالية المنتدى المتكلمين لترقية مهارة الكلام لدى التلاميذ في مبنى الرابع بمعهد دار اللغة والدعوة الرابع

THEORITICAL FRAMEWORK (نظريات)

الكلام ليس مجموعة من المهارات اللغوية التنوعة التي يجب أن يتقنها الفرد، حتي يصبح متمكنا مما يريد أن يعبر عنه في يسر، بل أن الكلام له بعض آخر غير هذا البعد اللغوي، وهو البعد المعرفي : وهذا المرئي يربط بتحصيل المعلومات الحقائق والأفكار والخبرات عن طريق القراءة المتنوعة الواعية، وهذا البعد المعرفي يكسب المتكلم عند الكلام الطلاقة اللغوية، والقدرة علي تكوين الجمل، وبناء العبارات الفقرات، وترتيبها وهذا يستدعي التنبيه على الإهتمام بالقراءة العامة، والربط بين ما يقرؤه الإنسان، وما يتكلم فيه، ومن أهم ما ندعو ألى قراءته.

وتتعدد مهارة الكلام متبعا لعوامل متعددة: جنس المتحدث : فمهارات الذكر في الكلام تختلف مهارات الأنثى، ومنها العمر الزمني: فمهارة الصغار في الكلام تختلف عن مهارات الشباب، ومهارات الشباب تختلف عن مهارات الشيوخ و هكذا، و منها مستوى التعليمي : فمهارات المستويات التعليمية، وتخصصها تختلف عن بعضها في الكلام، ومنها الخبرات

الثقافية، والرصيد اللغوي، و قرب موضوع المتحث عنه، او بعده عن مجال تخصص المتكلم، ودافعية المتكلم الى غير ذلك من عوامل أخرى.

(طريقة \ منهج البحث) METHOD

استخدم الباحث المدخل الكمي لبيان فعالية منتدى المتكلمين في ترقية مهارة الكلام لدى التلاميذ في معهد دار اللغة والدعوة الرابع. و يسمى بالكمي لأن الباحث يحتاج إلى البيانات على صورة الاجتماعي في المعهد . كما قال بورهان بوغين، أن السلوك الاجتماعي الذي له أعراض مرئية، ويمكن ملاحظته، ويمكن تصوره ويمكن قياسه كمتغيرات تظهر في المجتمع هو مجال بحثي كمي.³ و استخدم الباحث المنهج التجريبي لأن الباحث يريد أن يعرف تطبيق منتدى المتكلمين لدى التلاميذ في معهد دار اللغة والدعوة الرابع.

(بحث ومناقشة) FINDINGS & DISCUSSION

1- برنامج منتدى المتكلمين لترقية مهارة الكلام لدى التلاميذ في معهد دار اللغة والدعوة الرابع

أما المقابلة التي استخدمها الباحث فهي نوعان، نوع قبل التعليم التجريبي والآخر يعقد بعد التعليم التجريبي. وعقد الباحث هذه المقابلة باستخدام دليل المقابلة، ويمكن نظرها إلى ملحق. والمقابلة مع مسؤولي منتدى المتكلمين الأستاذ محمد نظيف قبل التجربة التي عقدها الباحث في يوم الجمعة الرابع من مارس 2022 م في إدارة المدرسين فحصل على المعلومات التالية :

1) الغرض من برنامج منتدى المتكلمين ليكون الطلاب من دلوى رابع هم يستطيعون أن يتكلموا باللغة العربية في دراستهم اليومية. والغرض من هذه البرنامج ليكون الطلاب هم يستوعبون في تعبير ما يريد أن يقول بأسلوب صحيح مع الحفاظ على سلامة القواعد العربية.

³ Burhan Bungin, Metodologi Penelitian Kuantitatif, (Jakarta: Prenada Media Grup, 2017) hlm.42

- (2) أما الطريقة لتحسين قدرة الطلاب في الكلام العربي فهي حفظ المفردات الموجودة وتعلم قواعد اللغة العربية. في حفظ المفردات، يحفظ الطلاب المفردات التي مكتوبة في معجم عصرية في الصباح ثم يلقونها أمام المدرسين في المساء. وتمرين الكلام العربي تعقد بعد صلاة الظهر بغير الترتيب، أي طلب الأستاذ من أحد الطلاب أن يتكلم العربية ولا يعرف قبله.
- (3) واستجابة الطلاب على الطريقة المذكورة مختلفة ومتنوعة. بعض الطلاب عند يسرون بما لزم عليهم وبعضهم يخافون لقلة دافعتهم في حفظ المفردات. وعند ملاحظة الباحث في كتابتهم العربية بعد الظهر، من ثلاثة طلاب فقط طالب واحد الذي يتكلم العربية بشكل جيد. أما الآخر يتكلم من غير ترتيب ولا يستطيع أن يستمر الكلام، كذلك بعد اليوم.
- (4) الصعوبات كما قالها المدرسون هي من قلة مهارة الطلاب في القواعد الصرفية والمفردات. وعند الملاحظة الباحث، التحديات أو الصعوبات في عملية برنامج منتدى المتكلمين هي عملية برنامج منتدى المتكلمين داخل الفصل ليس من الطلاب، هم يستمعون مايقول المدرس من بداية الدرس حتى تنتهي الحصة. عملية الطلاب فقط يقرؤون ما في الكتاب والآخر يقرأ كذلك.
- (5) برنامج منتدى المتكلمين ليست لتحسين الطلاب على الكلام العربي، لكنهما للكلام الصحيحة. أما في تحسين الكلام فلزم على جميع الطلاب أن يتعمق عدة كتب على الكمال .
- ثم عقد الباحث تطبيق التعليم في برنامج منتدى المتكلمين في تنمية مهارة الكلام لمدة ست لقاءات وهذه في الجمعة (3) والسبت (4) والأحد (5) ، ثم بعد الأسبوع في الإثنين () والثلاثاء () والأربعاء () . بعد ذلك عقد الباحث المقابلة الثانية . وبعد المقابلة مع أحد المدرسين في يوم الخميس الثاني من مارس 2022، حصل على المعلومات التالية :
- (1) أن عملية التعليم في تحسين قدرة الطلاب على الكلام العربي بوسيلة برنامج منتدى المتكلمين مفيدة. لأن فيها عملية تمرين الكلام في تحسين الكلام على كل طالب لا يحسن الكلام وهذا قبل أن يعبر ما يريد الكلام . ثم الثاني إعطاء المعلومات الأولية عليهم قبل أن يتكلم وهذا أيضا مناسباً لهم لأننا لا نجبر الكلام الذي لا يعرفه .
- (2) أن برنامج منتدى المتكلمين في تنمية مهارة الكلام مناسب للتطبيق على الطلاب في المعهد دار اللغة والدعوة الرابع لأن لديهم حرية في الكلام وفي اختيار العبارات أو المفردات، بل يضع بنفسه. كذلك عندما وجد الخطأ في الكلام هم يستطيعون أن ينظر ما الصحيح عبر برنامج منتدى المتكلمين.
- (3) وفق مراقبة الأستاذ محمد نظيف فعملية التعليم يزيد الدافعية لدى الطلاب في عملية الكلام. لأن الباحث كالمدرس لا يكثر في الكلام داخل الفصل، لأنه فقط يشجعهم ويدربهم بكلام

العربية بعد عملية الفهم من المادة . وأيضا الطلاب الذين يتكلمون في الفصل لا بأس لهم مع القواعد حتى إذا نسي القواعد يستطيع أن ينظر إلى الكتاب . قال الأستاذ محمد نظيف والأستاذ أنوار صالح ، تزيد قدرتهم في الكلام. يطبق الطلاب المفردات التي يعرفها مباشرة في الاملاء والكلام داخل الفصل. وعندما سأل الطلاب معنى المفردات يستطيع أن يجيب مباشرة بدون تفكير طويلا .

الملاحظة التي قام بها الباحث يظهر أن منتدى المتكلمين يكون خطوته الأولى في هذه المرحلة هي الإعداد التام على الخطة الدراسية لأنها روح التعليم ومسيرته. وهذه الخطة هي خطة عملية التعليم التجريبي في تعليم وتطبيق مهارة الكلام. هذه ليكون موجهها في إجراءات الدراسة والتعليم. نظرا لشمول المواد حيث تتألف من المواد الأساسية في برنامج منتدى المتكلمين فينبغي أن يختار الباحث بعضا من موضوعاته. وذلك لأن الأوقات المعدة محدودة الأداء التجريبية كلية. وهذه الإمكانية كما قد أرشده مسؤولو منتدى المتكلمين. أما المواد المختارة التي سيقوم بتجربتها الباحث فقد قررها مسؤولو منتدى المتكلمين فيها. وهي المواد عن الأنشطة اليومية

ألقيت تلك المواد في عشر لقاءات. ولكل لقاء حصتان. واختتمت هذه اللقاءات بالاختبار البعدي. وها هي المعالم العامة في تنفيذ تجربة المواد المنتجة :

1. أقام الباحث بتعيين العينة من الفصل المختار من مجتمع البحث لتكون مجموعة تجريبية. يلاحظ الباحث إلى كشف النتائج الطلاب لتكون العينة عشوائيا.

2. يجري الباحث الاختبار القبلي لأفراد المجموعة التجريبية قبل إجراء التعليم

3. يلاحظ الباحث مباشرة خلال التطبيق التجريبي. وتكون التجربة في 20 حصة دراسية في 10 لقاءات ويساوي كل حصة 40 دقيقة ولكل اللقاء حصتان. وهذا العمل التجريبي في شهر مارس للعام الدراسي 2022-2023 م.

4. بعد الانتهاء من العملية التجريبية أقام الباحث بالاختبار البعدي على المجموعة التجريبية لحصول النتيجة ومعرفة فعالية برنامج منتدى المتكلمين.

أ) إحداث تحقيق برنامج اللغة اللغوية

يتم ذلك مع تعيين برنامج اللغة في معهد حتى تقضي لتعلم وتطبيق اللغة من إعطاء بيان مكتوب ، إما آية من القرآن، الحديث، أقوال، رأي الخبراء وغيرها من الجهات التي يمكن أن تحفز على استخدام اللغة العربية، والخدمات اللغوية، ووضع العلامات الأشياء التي توجد في الوحدة مباني وحوله، بإعطائه اسما باللغة العربية، وتوفير المواد والمفردات من تلك اللغة، ويفرض إلزامية العربية لجميع الشاغليين في المعهد ويجعل

محكمة اللغة المكلفة التي تنظم عقاب إلى عقوبات اللغة.⁴

ب) خدمات الاستشارات اللغة

هذه الخدمات تسترشد بعض أساتذة العربية التي عينت لمساعدة الطلاب الذين يجدون صعوبة في تركيب الجمل بالصحيحة ويطلب معنى المفردات الصحيحة والمشهور باستعمالها والخدمات الأخرى. هذه الخدمات يستطيع أن يصل في الغرفة الذي قد أعدت بجدول الخدمة ثلاث مرات في الأسبوع.

ج) اليوم العربي

هو أعدت اليوم الإدارة المواد العربية، والتدريبات تركيب الجملة جديدة وصحيحة، ألعاب اللغوية، ممارسة الحوار اثنين أو أكثر والمنافسة باللغة العربية مع بعض المواضيع والأنشطة تسترشيد عينت من الأستاذ في اللغة العربية .

د) مسابقة العربية

ويهدف هذا النشاط إلى تحفيز الإبداع عن طريق التنافس والكفاءة المهارات اللغوية للطلبة في اللغة العربية من خلال المسابقات المختلفة. ويقام هذا النشاط مرة واحدة في نهاية البرنامج الراحل حافظ إن يوم العربي.

هـ) منتدى المتكلمين

أشكال النشاط التي تم تنسيقها لتوفير المفردات، باللغة العربية والأمثلة الجديدة والحمل الصحيحة، مما يجعل أمثلة الجمل الأخرى، والتواصل مع الأصدقاء ويتحدث وفقا لموضوع محدد. ويتم هذا النشاط كل الصباح بعد صلاة الصبح في كل وحدة سكنية. يوم اللغة العربية وأنشطة منتدى المتكلمين عن طريق جدول يوم واحد في الأسبوع العربية، الأسبوع المقبل الأسبوع العربية وهلم جرا.

و) الإذاعة باللغة

يهدف هذا البرنامج لدعم بيئة اللغة العربية وتنفيذ من خلال كل يوم. المذيع هو مشرفة التي لديها القدرة في مجال اللغة العربية وبالتالي تجنب أخطاء اللغة كما هو بثه في خلق بيئة اللغوية. يحتوي على

⁴ " دليل، معهد دار اللغة والدعوة، طبعة منقحة

معلومات حول أنشطة المعهد، العلوم العامة، والدافع وأيضا الإعلانات بالطبع اللغة العربية .

الأنشطة في السابق كلها تتعلق بالمنتدى المتكلمين، لأن ذلك الأنشطة في هذا المعهد هي تطوير وتطبيق من المواد الذي قد تعلم في برنامج منتدى المتكلمين. وكل الأنشطة في السابق لمساعدة الطلاب في تركيب الجمل الصحيحة ويطلب معنى المفردات الصحيحة و يستطيعوا أن يحافظوا المفردات الجديدة وتطبيق الحوار مع الأصدقاء ومن الذي حول بيئتهم باللغة العربية جيدا كما الذي قد تعلموا في منتدى المتكلمين.

2- فعالية منتدى المتكلمين لترقية مهارة الكلام لدى التلاميذ الساكنين في مبني دلوى الرابع بمعهد دار اللغة والدعوة

أ) نتائج المقابلة والملاحظة

بعد إقامة الباحث بالملاحظة والمقابلة⁵ مع المسؤولين وبعض المشرفين والطلاب في مبني دلوى الرابع، عرف الباحث أن منتدى المتكلمين هو النشاط المفروض على الطلاب في معهد دار اللغة والدعوة. يحاول هذا المعهد استيعاب الطلاب للمهارات اللغوية في اللغة العربية، لذلك، يهيئ هذا المعهد برنامج اللغة لترقية كفاءتهم في مهارة الكلام.⁶

وأما الطلاب في هذا المعهد لهم خلفيات مختلفة نحو مرحلتهم التربوية. بعضهم متخرجون من المعاهد والمدارس الإسلامية التي قد درست فيها اللغة العربية وبعضهم من المدارس الحكومية العامة الذين هم ضعفاء في اللغة العربية وبل كانوا لم يتعلمها من قبل لعدم حصة خاصة لدرس اللغة العربية. ولكنهم بعد أن اشتركوا برامج منتدى المتكلمين في معهد دار اللغة والدعوة لديهم إرشادات مكثفة نحو اللغة العربية حتى تمكنوا وتعمقوا في اللغة العربية إنتاجية أو إدراكية. فلذلك كانوا متقدمين في اللغة العربية وأصبحوا أجيد وأحسن من قبل، وجود تنمية كفاءة اللغوية لطلاب بعد تعلم في منتدى المتكلمين لأن فيه استراتيجية والبرنامج ووسائل وبيئة جيدة، فتشجع الطلاب التنمية كفاءة اللغوية.⁷

التنمية كفاءة مهارة الكلام للطلاب فيها يمارس الطلاب أن يتكلموا باللغة العربية حين يتصلون

⁵ تقع المقابلة في 25 مارس 2022 م

⁶ مقابلة مع مسؤول في تاريخ 10 يونيو 2022 م

⁷ مقابلة مع مسؤول في تاريخ 10 يونيو 2022 م

ويجاورون مع أصدقائهم ومعلمهم في دراسة المحادثة (التعبير الشفوي)، وقد يكون المعلم يقدمون دراستهم بمحاورة مع الطلاب قبل يستمرون إلى المادة الجديدة لكي يمارس الطلاب أن تكلموا باللغة العربية . فلذلك كانوا متقدمين في اللغة العربية وأصبحوا أجيد وأحسن من قبل خاصة في مهارة كلامهم.⁸

وفي منتدى المتكلمين يكون الأنشطة اللغوية الأخرى أيضا لترقية الكفاءة الأكاديمية للطلاب فيها، منها إحداث برنامج اللغة اللغوية وخدمات الاستشارات اللغوية واليوم العربي والمسابقة العربية ومسابقة اللغة العربية والإذاعة اللغوية.

والأنشطة في السابق كلها يتعلق بالمنتدى المتكلمين، لأن ذلك الأنشطة في هذا المعهد هي تطوير وتطبيق من المواد الذي قد تعلم في برنامج منتدى المتكلمين. وكل الأنشطة في السابق لمساعدة الطلاب في تركيب الجمل الصحيحة ويطلب معنى المفردات الصحيحة و يستطيعوا أن يحافظوا المفردات الجديدة وتطبيق الحوار مع الأصدقاء ومن الذي حول بيئتهم باللغة العربية جيدا كما الذي قد تعلموا في منتدى المتكلمين.

قدم الباحث الاستبانة للطلاب في معهد دار اللغة والدعوة بانقيل في مبنى دلو الرابع في معهد دار اللغة والدعوة. وطريقة أخذها هي طريقة عشوائية، ويوزع الباحث ٢٠ الاستبانة. والاستبانة تتكون على عشرة أسئلة، ولمعرفة نتيجة الاستبانة ، استخدم الباحث الرمز:

$$X = \frac{\sum x}{N}$$

البيانات:

X : المتوسط

$\sum x$: مجموعة النتيجة

N : عدد العينة

ثم يعرض الباحث استجابات نحو الاجابية المختارة بالنسبة المأوية المعروفة:

مجموعة النتيجة

⁸ مقابلة مع مسؤول في تاريخ 10 يونيو 2022 م

درجة المتوسط = $X - - - - - 1\%$

وفيما يلي نتائج البيانات من أبواب الاستبانة من الطلاب معهد دار اللغة والدعوة:

(١) رغبة في عملية التعليم والتعلم (السؤال 1)

معظم الطلاب يصفون بأنهم مسرورون بتعليم اللغة العربية بعد اشتراك برنامج منتدى المتكلمين وأسبابه لأن فيه استراتيجية والبرنامج وبيئة جيدة، فتشجع الطلاب التنمية كفاءة اللغوية. توضيحاً لها هذا هو الجدول :

الجدول : ٣

الرغبة في عملية التعليم والتعلم

البيان	المئوية	الكمية	رقم بنود التقارير	الرقم
موافق جد	16%	16	الرغبة في عملية التعليم والتعلم	1
موافق	31%	31		
نقصان الموافقة	31%	31		
غير الموافق	17%	17		
غير الموافق جدا	5%	5		
	100%	100	المجموع	

(٢) تنمية المفردات بعد اشتراك برنامج منتدى المتكلمين (السؤال ٢)

برنامج منتدى المتكلمين تؤثر إلى تنمية المفردات الطلاب وأسبابه : استخدم المعلم خطوات الخاصة في تعليم المفردات للطلاب في برنامج منتدى المتكلمين مثلاً: يفتح المعلم دراسة المحادثة (التعبير الشفوي)، ثم يسأل المعلم الدرس السابق، ثم يشرح المعلم المفردات الجديدة (الصعوبة و الغريبة) كل اللقاءات، ويكتب المعلم تلك المفردات في السبورة مثل: المواد، عطلة، العام الدراسي، والأخير يبين المعلم المادة المذكورة حتى يفهمها الطلبة ويعبرها.

توضيحاً لها هذا هو الجدول :

الجدول :4

تنمية المفردات الكمية

البيان	المئوية	الكمية	رقم بنود التقارير	الرقم
موافق جد	%26	26	تنمية المفردات الكمية	1
موافق	%58	58		
نقصان الموافقة	%13	13		
غير الموافق	%3	3		
غير الموافق جدا	%0	0		
	%100	100	المجموع	

3) المواد التعليمية (السؤال 3,4)

معظم الطلاب يصفون بأن المواد التعليمية في منتدى المتكلمين وهي مناسبة على كفاءة الطلاب ومناسبة بالمنهج التعليم اللغة العربية في برنامج منتدى المتكلمين ، ومناسبة بحاجة الطلاب خاصة لمهارة الكلام. توضيحاً لها هذا هو الجدول:

الجدول : 5

المواد التعليمية

البيان	المئوية	الكمية	رقم بنود التقارير	الرقم
موافق جد	%13	13	المواد التعليمية	3
موافق	%42	42		
نقصان الموافقة	%32	32		
غير الموافق	%13	13		
غير الموافق جدا	%0	0		
	%100	100	المجموع	
البيان	المئوية	الكمية	رقم بنود التقارير	الرقم

موافق جد	16	16	المواد التعليمية	4
موافق	52	52		
نقصان الموافقة	23	23		
غير الموافق	7	7		
غير الموافق جدا	2	2		
	%100	100	المجموع	

(4) وجود الاتصال بين الطلاب ومشرفة باللغة العربية (السؤال 5)

في برنامج منتدى المتكلمين هناك وجود الإتصال بين الطلاب ومشرفة باللغة العربية عند تعلم لأن مشرفة أو المعلم قد تعلم اللغة العربية بطريقة المباشرة عند دراسة المحادثة (التعبير الشفوي) و يسئل المعلم الدرس السابق مع الطلاب قبل يستمر إلى المادة الجديدة باللغة العربية لكي يمارس الطلاب أن تكلم باللغة العربية. توضيحها لها هذا هو الجدول :

الجدول : 6

وجود الاتصال وتنمية كفاءة الطلاب

البيان	المئوية	الكمية	رقم بنود التقارير	الرقم
موافق جد	10%	26	وجود الاتصال وتنمية كفاءة الطلاب	5
موافق	44%	58		
نقصان الموافقة	25%	13		
غير الموافق	15%	15		
غير الموافق جدا	6%	6		
	100%	100	المجموع	

(5) كفاءة اللغوية (السؤال 6,7,8,9)

معظم الطلاب يشعرون بعد أن اشتركوا برامج منتدى المتكلمين في معهد دار اللغة والدعوة لديهم

إرشادات مكثفة نحو اللغة العربية حتى تمكنوا وتعمقوا في اللغة العربية إنتاجية أو إدراكية. فلذلك كانوا متقدمين في اللغة العربية و أصبحوا أجيد وأحسن من قبل في عناصر اللغتهم وكفاءة اللغتهم خاصة في مهارة الكلام. توضيحاً لها هذا هو الجدول:

الجدول ٧:

البيان	المئوية	الكمية	رقم بنود التقارير	الرقم
موافق جد	14%	14	كفاءة اللغوية	6
موافق	85%	85		
نقصان الموافقة	21%	21		
غير الموافق	6%	6		
غير الموافق جدا	%	1		
	100%	100	المجموع	
البيان	المئوية	الكمية	رقم بنود التقارير	الرقم
موافق جد	12%	12	كفاءة اللغوية	7
موافق	45%	45		
نقصان الموافقة	29%	29		
غير الموافق	10%	10		
غير الموافق جدا	4%	4		
	100%	100	المجموع	
البيان	المئوية	الكمية	رقم بنود التقارير	الرقم
موافق جد	24%	24	كفاءة اللغوية	8
موافق	32%	32		
نقصان الموافقة	33%	33		
غير الموافق	7%	7		
غير الموافق جدا	4%	4		
	100%	100	المجموع	
البيان	المئوية	الكمية	رقم بنود التقارير	الرقم

9	كفاءة اللغوية	15	15%	موافق جد
		48	48%	موافق
		28	28%	نقصان الموافقة
		7	7%	غير الموافق
		2	2%	غير الموافق جدا
	المجموع	100	100%	

(6) بعد تحليل نتائج الاستبانات عرف الباحث أن برنامج منتدى المتكلمين صالح للتطور في معهد دار اللغة والدعوة (السؤال ١٠)

معظم الطلاب يصفون بأنهم مسرورون بتعليم اللغة العربية بعد اشتراك برنامج منتدى المتكلمين وأسبابه لأن فيه استراتيجية والبرنامج وبيئة جيدة، فتشجع الطلاب التنمية كفاءة اللغوية، لذلك يرههم أن برنامج منتدى المتكلمين صالح للتطور في معهد دار اللغة والدعوة. توضيحاً لها هذا هو الجدول:

الجدول : ٨

تطوير البرنامج منتدى المتكلمين

الرقم	رقم بنود التقارير	الكمية	المئوية	البيان
10	تطوير البرنامج منتدى المتكلمين	40	40%	موافق جد
		36	36%	موافق
		15	15%	نقصان الموافقة
		7	7%	غير الموافق
		5	5%	غير الموافق جدا
	المجموع	100	100%	

نتائج الاختبارات

لمعرفة كفاءة الطلاب في معهد دار اللغة والدعوة التي تتعلق بمهارة الكلام يقوم

الاختبار القبلي فيها. وأما نتائج كل الإختبارات كما يلي:

جدول ٩

الرقم	النتيجة	التقدير
1	100-90	ممتاز
2	89-80	جيد جدا
3	79-70	جيد
4	69-60	مقبول
5	50-0	ضعيف

ومعيار نجاحه يعتمد على معيار نتيجة الاختبار الذي كتبه الباحث في الجدول كما يلي: فمن نتائج هذا الاختبار القبلي، ظهر أن الطلاب حصلوا على الدرجة 4٩،٩٩ وأما الطلاب في مستوى ممتاز ٣ %، في مستوى جيد جدا 3%، في مستوى جيد 16 %، في مستوى مقبول ٢٣ % وفي ضعيف 55% ومن هنا فإن قدرن على مهارة كلامهن ضعيف.

فمن نتائج هذا الاختبار التحصيلي 1 (الأولى)، ظهر أن الطلاب حصلوا على الدرجة ٨١،٢٧ وأما الطلاب في مستوى ممتاز ٢٧ %، في مستوى جيد جدا 41%، في مستوى جيد ٢٩ %، في مستوى مقبول 5% وفي ضعيف 1% ومن هنا فإن قدرن على مهارة كلامهن جيد جدا.

فمن نتائج هذا الاختبار التحصيلي ٢ (الثاني)، ظهر أن الطلاب ينالون الدرجة ٨٣٧٩٨ وأما الطلاب في مستوى ممتاز ٣٠ %، في مستوى جيد جدا 4٢%، في مستوى جيد 14 %، في مستوى مقبول 4 % وفي ضعيف 1% ومن هنا فإن قدرن على مهارة كلامهن جيد جدا. لذلك تطورت النتيجة فيه من النتيجة الاختبار قبله.

في الحلة الأولى، وهي اختبار القبلي، مازلنا مقابلة إلى الطلاب الذين ضعفاء في تكلم اللغة العربية تمكن تلك الحالة يسببها عدم تعليم الخاص عن اللغة العربية من قبل.

إما في اختبار التحصيلي الأولى نقابل إلى تنمية اللغة العربية للطلاب من قبل، تسبب تلك الحالة بوجود تعليم الخاص عن اللغة العربية التي تعلم في معهد دار اللغة والدعوة بانقيل بوسيلة برنامج منتدى

المتكلمين ووجود برنامج اللغة اللغوية مؤيدة لتكلم باللغة العربية.

إما في اختبار التفصيلي الثاني نقابل إلى تنمية مرتفعة ولو كان على الأقل منهم ضعفاء في كفاءة لغتهم، يمكن أيضا عدم إرادتهم في تعليم اللغة العربية.

وبعد معرفة نتائج اختبار التحصيلي الأول و اختبار التحصيلي الثاني للطلاب معهد دار اللغة والدعوة، فقدم الباحث المقارنة بين اختبار التحصيلي الأول و اختبار التحصيلي الثاني فيها. والمقارنة كما يلي:

جدول 10

النتيجة	التقدير	الاختبار التحصيلي الأول		الاختبار التحصيلي الثاني	
		عدد الطلاب	النسبة المئوية	عدد الطلاب	النسبة المئوية
100-90	ممتاز	27	%27	39	%39
89-80	جيد جدا	41	%41	42	%42
79-70	جيد	26	%26	14	%14
69-60	مقبول	5	%5	4	%4
50-0	ضعيف	1	%1	1	%1
		100	%100	100	%100

بالنسبة إلى بيان المقارنة بين اختبار التحصيلي الأول و اختبار التحصيلي الثاني للطلاب في معهد دار اللغة والدعوة بانقيل هناك ظهران أن نتيجة اختبار التحصيلي الثاني أكبر من النتيجة اختبار التحصيلي الأول.

أشار IXY مقارنة بين اختبار القبلي واختبار التحصيلي الأولى التي إذا كانت تلك المقارنة قيمتها (1-0) فتلك المقارنة هي مقارنة إجابية لمعنى أن اختبار القبلي تؤثر إلى جهة الإختبار التحصيلي الأولى. إذا كانت قيمتها تقرب إلى (١) فمقارنة إجابيتها شدة القوة، وإذا كانت قيمتها تقرب إلى (0) فمقارنة إجابيتها ضعيفة.

إما إذا قيمتها تقع في قمة (1- - ٠) فتلك المقارنة هي مقارنة سلبية بمعنى أن

اختبار القبلي لفعالية مغكوي إلى اختبار التحصيلي الأولى، التي إذا كانت تقرب إلى (1 -) فمقارنة سلبية شدة القوة وأما إذا كانت تقرب إلى (0) فمقارنة سلبيته ضعيفة.

استخدم الباحث أسلوب تحليل البيانات في بحثها لمعرفة فعالية منتدى المتكلمين لتنمية مهارة الكلام للطلاب في معهد دار اللغة والدعوة بحساب الإحصاء سيحسبها الباحث بالرموز Product Moment:

(١) نتائج الاختبار القبلي و اختبار التحصيلي الأولى (1)

$$r_{xy} = \frac{n \sum xy - (\sum x)(\sum y)}{\sqrt{\{n \sum x^2 - (\sum x)^2\} \{n \sum y^2 - (\sum y)^2\}}}$$

$$r_{xy} = \frac{100.407495 - (4999)(8127)}{\sqrt{\{(100.286907) - (14999)^2\} \{(100.660900) - (8127)^2\}}}$$

$$r_{xy} = \frac{40749500 - 40626873}{\sqrt{(28690700 - 24990001)(670900900 - 66048129)}}$$

$$r_{xy} = \frac{122627}{\sqrt{3700699.1042771}}$$

$$r_{xy} = \frac{122627}{1964429.1}$$

$$r_{xy} = 0.062424 \text{ (}\%6,24\text{)}$$

من الحساب السابق قد حصل الباحث على قيمة r_{xy} (مقارنة بين نتيجة %). أنها مقارنة إيجابية الاختبار القبلي ونتيجة الإختبار التحصيلي الأولى (هو ٢٩، تقرب إلى 0) حتى نستطيع أن نلخص أن الاختبار القبلي تؤثر إلى جهة ضعيفة لإختبار والمعنى وجود تنمية نتيجة الإختبار التحصيلي الأولى من نتيجة الاختبار القبلي. وبعبارة أخرى جعل برنامج منتدى المتكلمين كفاءة مهارة كلامهم أحسن مما قبله ويستطيعون أن يتكلمون مع من الذي حولهم باللغة العربية جيدا.

(٢) نتائج اختبار التحصيلي الأولى و اختبار التحصيلي الثاني (٢)

$$r_{xy} = \frac{100.690720 - (8127)(8398)}{\sqrt{\{(100.670906) - (8127)^2\} \{(100.713924) - (8398)^2\}}}$$

$$r_{xy} = \frac{69072000 - 68250546}{\sqrt{(670906000 - 66048129)(71392400 - 70526404)}}$$

$$r_{XY} = \frac{821454}{\sqrt{1042771,865996}}$$

$$r_{XY} = \frac{821454}{950281,8}$$

$$r_{xy} = 0,864432 \text{ (%86,4432)}$$

من الحساب السابق قد حصل الباحث على قيمة r_{XY} (مقارنة بين نتيجة الاختبار التحصيلي الأولى ونتيجة الاختبار التحصيلي الثاني) هو 86%. أنها مقارنة إيجابية (تقرب إلى 1) حتى نستطيع أن نلخص أن اختبار التحصيلي الأولى تؤثر إلى جهة قوية لإختبار التحصيلي الثاني .

والمعنى وجود تنمية نتيجة الاختبار التحصيلي الثاني من الاختبار التحصيلي الأولى

للطلاب في معهد دار اللغة والدعوة. وبعبارة أخرى أن برنامج منتدى المتكلمين تؤثر إلى تنمية مهارة كلامهم.

المبحث الثاني: مناقشة نتائج البحث

بناء على البيانات التي قد حصل الباحث من بيانات الملاحظة والمقابلة عرف الباحث أن تطبيق برنامج منتدى المتكلمين مناسبة لتكوين برنامج اللغة في تعليم اللغة. وكانت برنامج اللغة العربية هي عنصرا مهما في تنمية مهارة الكلام.

يرى بشري لتنمية مهارات الطلاب اللغوية الأربع (الاستماع، والكلام، والقراءة،

والكتابة أنها تحتاج إلى برامج خاصة تساعد ولا تكفي الساعة أو الساعتين داخل الفصل في الأسبوع الواحد.⁹

وأما التعليم والتعلم في معهد دار اللغة والدعوة ليس مقصورة في داخل الفصل فقط ولكن هناك الأنشطة اللغوية خارج لتقوية على دراسة في داخل الفصل مثل إحداث برنامج اللغة اللغوية وخدمات الاستشارات اللغوية واليوم العربي والمسابقة العربية ومسابقة اللغة العربية والإذاعة اللغوية. والأنشطة في السابق كلها يتعلق بالمنتدى المتكلمين، لأن ذلك الأنشطة في هذا المعهد هي تطوير وتطبيق من المواد

⁹ بشيري، ٢٠٠١، تكوين برنامج اللغة المساعدة وتطويرها في تعليم اللغة العربية، ملانج (المقالة التي القاها فيالبحث العلميحلمي زهدي، ٢٠٠٩،) برنامج اللغة عربية في معهد الأمين الإسلامي برندوان سمنف مادورا (ص: 6

الذي قد علم في برنامج منتدى المتكلمين. وكل الأنشطة في السابق لمساعدة الطلاب في تركيب الجمل الصحيحة ويطلب معنى المفردات الصحيحة و يستطيعون أن يحافظوا المفردات الجديدة وتطبيق الحوار مع الأصدقاء ومن الذي حول بيئتهم باللغة العربية جيدا كما الذي قد تعلموا في منتدى المتكلمين.

كما قد بين الباحث في السابق عرف الباحث أن استراتيجية التعليم في برنامج منتدى المتكلمين كما خطته بشيري في استراتيجيات تكوين بيئة اللغوية مثل (١) كون الطلاب متواجدين في مكان واحد ويسهل على المشرفين والمدرسين مراعاتهم وإرشادهم وغقامة أنشطة عربية خارج وقت الدراسة، (٢) تعيين الأماكن المحظورة فيها التحدث والكلام غير اللغة العربية مثل المقصف والمكتبة في المعهد، إقامة الأنشطة في يوم من أيام معين هي يوم اللغة يعني في يوم الأحد لتنمية مهارة كلام الطلاب و يمارسهم التكلم باللغة العربية.

لتقوية نتائج البحث استخدم الباحث الإختبار والإستبانة للطلاب في معهد دار اللغة والدعوة، وهذه الأدوات تهدف لمعرفة فعالية منتدى المتكلمين لتنمية مهارة الكلام للطلاب في معهد دار اللغة والدعوة. من الإختبار عرف الباحث برنامج منتدى المتكلمين تؤثر إلى كفاءة كلامهم لأن نتيجة الإختبار التحصيلي الأولى خير من الإختبار القبلي، ونتيجة الإختبار التحصيلي الثاني خير من الإختبار التحصيلي الأولى. وأما من نتيجة بيانات الإستبانة عرف الباحث أن كثير من الطلاب يرون أن برنامج منتدى المتكلمين تؤثر إلى تنمية مهارة الكلام الطلاب في معهد دار اللغة والدعوة.

باعتقاد على تلك النتائج التي قام الباحث بعرضها و تحليلها وهي بينات نتيجة المقارنة بين الاختبارات والاستبانة والملاحظة والمقابلة مع المربية والمشرفة والطالبة في معهد دار اللغة والدعوة بانقيل. تعبير أن منتدى المتكلمين تؤثر إلى تنمية مهارة الكلام للطلاب

في معهد دار اللغة والدعوة بانقيل ويؤدي إلى ترقيته كفاءتهم في مهارة الكلام.

اعتمادا على كل الخلاصة في السابق لتنمية مهارة الكلام الطلاب في معهد دار اللغة والدعوة بانقيل لابد أن تطبيق برنامج اللغة فيها باستراتيجية والبرنامج ووجود الإتصال بين الطلاب والمعلم وبرنامج اللغة الجيدة، بذلك فتشجع الطلاب التنمية كفاءة مهارة كلامهم.

و من الحساب السابق قد حصل الباحث على قيمة IXY (مقارنة بين نتيجة الاختبار التحصيلي الأولى ونتيجة الاختبار التحصيلي الثاني) هو 86%. أنها مقارنة إيجابية (تقرب إلى 1) حتى نستطيع أن

نلخص أن اختبار التحصيلي الأولى تؤثر إلى جهة قوية لإختبار التحصيلي الثاني .

والمعنى وجود تنمية نتيجة الاختبار التحصيلي الثاني من الاختبار التحصيلي الأول للطلاب في معهد دار اللغة والدعوة. وبعبارة أخرى أن برنامج منتدى المتكلمين تؤثر إلى تنمية مهارة كلامهم.

CONCLUSIONS (خلاصة \ خاتمة)

1. برنامج منتدى المتكلمين لترقية مهارة الكلام لدى التلاميذ في معهد دار اللغة والدعوة الرابع يشتمل على ممارسة الطلاب في التحدث باللغة العربية حين يتصلون ويحاورون مع أصدقائهم ومعلمهم في المنتدى، وقد يكون المعلم يقدمون دراستهم بمحاورة مع الطلاب قبل أن يستمروا إلى المادة الجديدة لكي يمارس الطلاب التكلم باللغة العربية. فذلك كانوا متقدمين في اللغة العربية وأصبحوا أجيد وأحسن من قبل خاصة في مهارة كلامهم.
2. فعالية منتدى المتكلمين لترقية مهارة الكلام لطلاب معهد دار اللغة والدعوة الرابع تظهر من نتائج الاختبار القبلي و الاختبار التحصيلي الأولى (١) على قيمة مقارنة هو 6،24%. والمعنى وجود تنمية نتيجة الإختبار التحصيلي الأولى من نتيجة الاختبار القبلي. وأما قيمة مقارنة بين الاختبار التحصيلي الأولى و الاختبار التحصيلي الثاني هو 86%. والمعنى وجود تنمية نتيجة الاختبار التحصيلي الثاني من الاختبار التحصيلي الأولى للطلاب بمعهد دار اللغة والدعوة. وبعبارة أخرى أن برنامج منتدى المتكلمين تؤثر إلى تنمية مهارة كلامهم. وهذه النتيجة تؤكد بنتائج الملاحظة والمقابلة مع المشرف والطلاب والبيانات من أبواب الاستبانة من الطلاب معهد دار اللغة والدعوة ، يتفقون أن منتدى المتكلمين تؤثر إلى تنمية مهارة كلامهم.

BIBLIOGRAPHY (قائمة المراجع)

1. مراجع اللغة العربية

انور هادي، ٢٠١١ تعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها، مالانج: UIN- Press

بشيري، ٢٠٠١، تكوين برنامج اللغة المساعدة وتطويرها في تعليم اللغة العربية، ملانج (المقالة التي
 القاهها البحث العلمي حلمي زهدي، ٢٠٠٩، (برنامج اللغة العربية في معهد الأمين الإسلامي برندوان
 سمنف مادورا)
 رشدي أحمد طعيمة ، 1989، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجها وأساليبها. (الرباط: منشورات
 المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة)
 محمود أسماعل وآخرون. ١٩٩٠، مذاهب وطرائق في تعليم اللغات (المملكة العربية: دار العالم الكتب)
 2. المراجع اللغة الاندونيسية

References :

- Ahmad Warson Munawwir, *Kamus Al-Munawwir Arab-Indonesia Terlengkap*, Yogyakarta: Pustaka Progressif, 1984
- Arikunto, Suhairini, 1994 *Prosedur penelitian Pendekatan praktek*, (Jakarta: Rineka Cipta).
- Arumsari, D.A.L. and Buska, W., 2021. *Al Af'ālu al Injāziyyatu fī al Rasūmi al Mutaḥarrikati al Husaini ibni sīnā (Dirāsātun Taḥlīliyyatun Tadāwuliyyatun)*. Al-Uslub: Journal of Arabic Linguistic and Literature, 5(02), pp.252-272.
- Burhan Bungin, *Metodologi Penelitian Kuantitatif*, (Jakarta: Prenada Media Grup, 2017)
- Buska, W. and Widayanti, R., 2020. *Taqniyyah Al Ikhtibārah Fī Al-Ta'līmi Al-Lughah Al-'Arabiyyah Biljāmi'ah Al Islāmiyyah*. Nazharat: Jurnal Kebudayaan, 26(02), pp.457-480.
- Buska, W., Prihartini, Y., Nurhasnah, N. and DS, M.R., 2021. *Arabic Learning Based on Language Laboratory to Improve Student Proficiency*.
- Chatibul Umam. 2000. *Pedoman Dasar Ilmu Nahwu*. Jakarta: Darul Ulum Press.
- Haidi Dulay. 1990, *Seluk Beluk Belajar Bahasa Indonesia* (di terjemahkan oleh Sumarsono), Singaraja: FKIP, Universitas Uayana
- Iqbal, M. and Buska, W., 2020. *Taḥlīlu al Kalimati al 'Arabiyyati li Muhādaṣati al Lughawiyyati 'inda al Talāmīzi fī Ma'hadi 'Arafati li al Tarbiyyati al Islāmiyyati al Hadīṣati Sungai Penuh*. Al-Uslub: Journal of Arabic Linguistic and Literature, 4(02), pp.50-60.
- Nadyatunnisa, N. and Buska, W., 2020. *Taḥlīlu Uslūbi li Tarjamati Fathi al Mu'īn li Tarqīyyati Fahmi al Ṭhullābi fī Ma'hadi al Bāqiyāti al Ṣāliḥāti Kuwālā Tungkal Jāmbi*. Al-Uslub: Journal of Arabic Linguistic and Literature, 4(01), pp.116-131.
- Nurhasnah, N. and Prihartini, Y., 2020. *Ṭaṭbiq Ta'līmi Darsi al Hiwāri fī al Madrasati al 'Āliyyati al Islāmiyyati al Hukūmiyyati bi Bayākumbūh Sūmatrā al Gharbiyyati*. Al-Uslub: Journal of Arabic Linguistic and Literature, 4(01), pp.55-77.
- Prihartini, Y. and Buska, W., 2020. *Lecturers' Speech Acts in Arabic Language Learning Interactions at UIN Sulthan Thaha Saifuddin Jambi*. Al-Ta lim Journal, 27(1), pp.41-57.
- Prihartini, Y., Buska, W. and DS, M.R., 2021, July. *The Development of Interactive Multimedia of Arabic Learning*. In 5th Asian Education Symposium 2020 (AES 2020) (pp. 80-86). Atlantis Press.
- Sugiono. 2013, *Metode Penelitian Pendidikan*, Bandung: Alfabeta.
- Wijaya, R.A. and Buska, W., 2021. *Taḥlīlu al 'Anāṣiri al Dākhiliyyati fī filmi al Rasūmi al Mutaḥarrikati Kung Fu Panda 2008 li Atan Reeve wa Cyrus Forese*. Al-Uslub: Journal of Arabic Linguistic and Literature, 5(01), pp.68-86.
- Yusraini, Y. and Prihartini, Y., 2014. *Pembelajaran Bahasa Arab Di IAIN Sulthan Thaha Saifuddin Jambi*. Penamas, 27(2), pp.219-230.